

**Особые условия
пенсионного страхования
Grazer Wechselseitige Versicherung
Aktiengesellschaft
Территория сбыта „Латвийская Республика“
LV 81801/01**

Статья 1: Общие положения

К пенсионному страхованию применяются по смыслу и содержанию Общие условия личного страхования Grazer Wechselseitige Versicherung Aktiengesellschaft - Территория сбыта «Латвийская Республика», если настоящими Особыми условиями не установлено иначе.

Статья 2: Определение основных понятий

(1) Пенсия – это производимая страховщиком периодическая выплата, оговоренная в рамках настоящих условий страхования и страхового полиса и состоящая из гарантированной страховой выплаты (гарантированная пенсия) и выплаты возможного излишка по участию в прибыли (бонусная пенсия и возможная валоризация).

(2) Единовременная страховая премия – это денежная сумма, оплачиваемая страхователем страховщику за страхование или капитал, полученный по договору страхования жизни, заключенному со страховщиком.

(3) Резерв взносов – это оплаченная страховая премия за вычетом уже произведенных пенсионных выплат, за вычетом единовременных аквизиционных расходов и долей премии, покрывающих административные расходы, с прибавлением или за вычетом долей премии за предоставленную страховую защиту, с прибавлением начисленных процентов по гарантированной расчетной процентной ставке.

Статья 3: Выплаты, производимые страховщиком

(1) Если застрахованное лицо доживет до оговоренной даты начала пенсионных выплат, страховщик производит пенсионные выплаты к оговоренным срокам до тех пор, пока застрахованное лицо живо. Если был оговорен максимальный срок выплаты пенсии, то пенсионные выплаты заканчиваются с момента истечения срока выплаты пенсии (временная пенсия).

(2) В случае смерти застрахованного лица страховщиком производится выплата капитала в размере, соответствующем размеру оплаченной страховой премии, за вычетом уже произведенных пенсионных выплат, однако не больше суммы всех пенсионных выплат, подлежащих выплате до первоначально оговоренного срока истечения договора (временная пенсия). При пожизненной пенсии сумма пенсионных выплат, еще подлежащих выплате, исчисляется на основе аннуитетной таблицы, которая лежит в основе договора пенсионного страхования.

(3) Базой для исчисления размера пенсии являются размер премии и актуарные тарифы, лежащие в основе договора пенсионного страхования. Для определения возраста решающим является возраст застрахованного лица.

Статья 4: Отсутствие возможности расторжения договора

Страхователь не имеет право на расторжение договора пенсионного страхования в течение срока его действия.

Статья 5: Условия осуществления страховой выплаты

(1) Для произведения выплаты пенсии по договору пенсионного страхования страховщик вправе потребовать от выгодоприобретателя предоставить копию паспорта или официального удостоверения личности. Кроме того, страховщик

вправе в любое время потребовать предоставления письменного подтверждения о том, что застрахованное лицо еще живо. О смерти застрахованного лица следует незамедлительно известить страховщика.

(2) Страховщик производит пенсионные выплаты на банковский счет выгодоприобретателя, который ведется банком, зарегистрированным в одной из стран-участниц соглашения об европейской экономической зоне.

(3) Для каждого выгодоприобретателя, который хочет предъявить страховщику претензию на страховую выплату по случаю смерти застрахованного лица, действуют следующие обязанности:

- О факте смерти застрахованного лица должно быть сообщено страховщику незамедлительно, не позднее чем в течение 5 дней после установления смерти.

- Выплата капитала по договору страхования осуществляется только после передачи оригинала полиса.

- В случае смерти застрахованного лица должно быть предоставлено официальное свидетельство о смерти.

- По требованию страховщика должны быть предоставлены дальнейшие медицинские или официальные подтверждения.

- Вся информация, которую запросил страховщик и которая необходима для определения его обязательства по осуществлению страховой выплаты, должна быть полно и правдиво предоставлена.

- Лечащий врач или лечащие медицинские учреждения, у которого или в которых застрахованное лицо лечилось или обследовалось по другим причинам, должны быть уполномочены и призваны дать затребованную страховщиком информацию и предоставить отчеты. Если о страховом случае было сообщено и другому страховщику или подобному учреждению, то и они должны быть уполномочены в вышеприведенном смысле.

- По требованию страховщика ему также должно быть предоставлено право на вскрытие трупa.

Статья 6: Участие в прибыли в пенсионном страховании (гратификация)

(1) В пенсионном страховании участие в прибыли представляет собой часть выплаты страховщика.

(2) Размер процентной доли прибыли (процентной ставки для участия в прибыли), которая является определяющей для участия в прибыли, зависит от доходов, полученных от инвестирования страховых резервов в течение отчетного года и ежегодно устанавливается правлением при соблюдении законных предписаний органов надзора.

(3) Распределение прибыли осуществляется централизованно, аккумулируя поступающие страховые премии по всем однородным страховым тарифам и распределяя прибыль по каждому отдельному страховому договору только в конце страхового года в соответствии с установленными страховщиком расчётами. Распределение прибыли осуществляется по системам участия в прибыли и системам расчёта. Действующие для конкретного страхового договора система участия в прибыли и система расчёта приведены в страховом полисе. Выше приведённые цифровые данные относительно участия в прибыли основываются на модельных расчётах и представляют собой исключительно наглядный пример. По этой причине подобные данные являются не гарантированными. Размер фактически распределяемой прибыли зависит исключительно от размера прибыли, достигнутой в течение срока договора.

(4) В пенсионном страховании участие в прибыли осуществляется путем антиципации ожидаемых в будущем долей прибыли. На базе гарантированной расчетной процентной ставки рассчитывается гарантированная пенсия. Уже с момента начала выплаты пенсии дополнительно к гарантированной пенсии выплачивается бонусная

пенсия, которая финансируется посредством антиципации части ожидаемого в будущем участия в прибыли (гарантированная пенсия + бонусная пенсия = основная пенсия). Это приведет к более высоким пенсионным выплатам вначале, однако ежегодные повышения будут уменьшаться на ту сумму, необходимую для финансирования бонусной пенсии. Бонусная пенсия не является гарантированной. Она рассчитывается на базе процентной ставки для бонусной пенсии, которая превышает гарантированную расчетную процентную ставку. В случае, если процентная ставка для участия в прибыли (абз. 2) падает ниже процентной ставки для бонусной пенсии, размер бонусной пенсии снижается согласно установленным актуарным принципам начиная с того страхового года, следующего за годом начисления прибыли. Если процентная

ставка для участия в прибыли (абз. 2) превышает процентную ставку для бонусной пенсии, доли прибыли, выпадающие на превышающую часть, записываются в кредит договора, вследствие чего текущая пенсия повышается начиная с даты начисления прибыли (валоризация). Данная возросшая часть пенсии также содержит в себе долю бонусной пенсии. Возросшая часть пенсии за вычетом доли бонусной пенсии является гарантированной на оставшийся срок выплаты пенсии.

Настоящие Условия страхования на русском языке являются только переводом. В случае сомнения действует оригинальный текст на латышском языке.

НЕОБЯЗЫВАЮЩИЙ ПЕРЕВОД